

长宁区中小学教师录制3200多堂课,研究如何让课堂“活”起来

“满堂灌”不行,“满堂问”也不行

■本报记者 许沁

高中数学课建立数学模型,解决生活中的刹车追尾现象;小学语文课让孩子理解“中国铁路之父”詹天佑的杰出才能……长宁区中小学教师通过录制 3200 多堂课发现,在教学设计上真正关注学生的课,课堂氛围就活跃,学生学习主动。“满堂灌”不行,“满堂问”或许走向另一个极端,课堂怎样才能“活”起来?

从孩子视角出发活跃课堂

小学五年级语文课文《詹天佑》短短 1340 个字,对小学阶段的孩子来说却难度不小。詹天佑主持修筑第一条完全由国人自行修筑的京张铁路,其中还有“开凿隧道”“中部凿进法”“经纬仪”等专业性用语。“课堂工程”特等奖获得者江苏路第五小学李碧云老师怎样将这堂课上活?

詹天佑在设计京张铁路过程中首创设计了一条“人字形”线路,以达到火车行驶过程中减缓坡度的目的。小组共同学习中,李老师给孩子一支笔,让他们用手中的笔“模仿”小火车,借助作业单上“人字形”的轨枕图示,演一演,说一说,如遇到困难,小伙伴在合作探索时

先尝试自主解决问题,随着一个模拟的轨枕动画视频,孩子们借助动画与手中的笔,一边演示一边讲述,理解感受詹天佑的杰出才能。

如何从孩子的视角,让孩子学习过程快乐有活力?“有趣的方法能让学生在解决问题和任务中感受思维碰撞的快乐、有继续探索的欲望。”李碧云说,身边信手拈来的小物件、直观的动画演示,能让艰涩难懂的文字和学生实际生活联系起来,激发孩子阅读兴趣。

长宁区自 2017 年启动“课堂工程”,去年再次要求各学科在职教师每人录制一节课,除了“一师一实课”“一课一点评”“一师一优课”,还组织教研组对每节课课堂实录开展观摩和研讨,进行“教学优点”“存在不足”“教学建议”教研点评。课堂注重学习过程中学生的体验,帮助他们在课堂上燃起学习兴趣。

用学科知识解决生活问题

如何用数学知识解决日常生活中的问题?私家车增多,怎样才能避免追尾?长宁区教育学院教研室主任沈子兴的一堂“刹车距离与行车速度”课,将生活中的实际问题转化为数学问题,对高中学生充满挑战性。

课堂上,小伙伴相互交流,展开小组讨

论——行驶中的汽车刹车后由于惯性作用,要继续向前滑行一段距离后才会停下,如何测定某一型号汽车的刹车性能?“用数学知识解决现实问题,正是数学的价值所在。”沈子兴说。不少同学感到,“这一问题让我们思考如何建立数学模型,保持合理的刹车距离,同时也控制好行车速度。这不仅是一堂交通安全教育课,也是一节有意思的数学课。”

“用学生的逻辑来教学生”“把学习的责任还给学生”“老师不妨‘傻’一点”……在华东师范大学附属天山学校校长焦勤看来,将书面的文字还原到鲜活的生活,课堂有“现场感”,学生才有“获得感”。英语原版小说《查理和巧克力工厂》被翻拍成电影,深受学生喜爱。天山学校英语组的老师创新教学内容,尝试原版小说《查理和巧克力工厂》的鉴赏教学。围绕查理和巧克力厂老板两位小说主人公设计提问:哪些人物描写令人印象深刻,并说理由?课虽流畅,但总感觉缺了点什么。后来老师调整问题:如果你能成为小说中的人物,你更愿意成为谁?查理还是老板?没想到,学生的思维一下子打开了。“从故事外的旁观者变成参与者,将学生置身于小说情节中,同学们畅所欲言,课堂活了起来。”焦勤说。

采用李健鸣译本,对话始终是翻译最棘手的部分

今日看点

李六乙版《哈姆雷特》将亮相大剧院,胡军濮存昕等主演

最著名台词译为“在还是不在”

本报讯 (记者 葛漪漪)1月16日至17日,由著名导演李六乙执导的话剧《哈姆雷特》将在上海大剧院上演。上海是该剧继去年11月北京首演后的第二站。昨天,李六乙携《哈姆雷特》主演在上海大剧院举行“我们的哈姆雷特”主题活动,并邀著名作家王安忆、剧本翻译家李健鸣等分享心得。

话剧对话仿佛抛彩球

王安忆认为,莎士比亚为小说家提供了无数情节模式,比如《驯悍记》虐待片段在《呼啸山庄》《牙买加旅店》被“重复”。无论《哈姆雷特》争夺王位、要不要动手、误杀,还是《李尔王》分家产等情节,放在今天都可以拍成电视连续剧。在她看来,莎士比亚虽然写的是宫廷故事却在市井大受欢迎,“他让人生意义、艺术价值等广为传播,深入每个普通人心中。”李六乙表示,此版《哈姆雷特》所用译本为李健鸣所译,她曾翻译过多部莎士比亚作品,是一位既了解戏剧又有着深厚文学功底 的翻译家、作家。作为英国皇家莎士比亚剧团“莎剧舞台本翻译计划”的一部分,为还原莎剧的本真让当代观众欣赏到易懂又不失文学性的演出,重新翻译经典剧作并启用新译本是此版《哈姆雷特》前期工作的重中之重。

李健鸣透露,《哈姆雷特》最著名的“To be or not to be”,她选择用最简单的“在还是不在”来表达。她认为,人们过多强调了这段台词,反而忽略剧中其他精彩之处,比如国王的忏悔,哈姆雷特对人、世界和丹麦的看法。在翻译过程中,剧本中的对话始终是最棘手的部分,“话剧对话仿佛抛彩球,角色们必须彼此接住,然后抛出。一旦对话出现拖拉或者停顿,一定是翻译者犯错误了。”

“哈姆雷特”是演员的标杆

剧中饰演哈姆雷特的是著名演员胡军。在李六乙看来,“在中国人饰演的莎士比亚角色中,胡军的‘哈姆雷特’将是里程碑式的呈现。”胡军表示:“哈姆雷特”是演员的标杆。世界上每一个角落排演的《哈姆雷特》都有各自的 精神需要去传承。他属于全人类,是人性化的存在,凡是人性的东西都不会过时,他永葆生命力。



濮存昕、李健鸣、王安忆、李六乙(从左至右)进行现场对话。



“我们的哈姆雷特”主题活动在上海大剧院举行。均 本报记者 蒋迪雯 摄

在剧中饰演丹麦国王和老王鬼魂的是著名演员濮存昕。濮存昕是中国演出莎士比亚和契诃夫作品最多的演员,他表示:“莎士比亚的文本是全世界的宝贵财产。中国人对莎士比亚

要有自己的解读,这种解读离不开莎士比亚的文本,我们要结合自己的文化,结合中国创作者们的生命状态去发现。这一定是中国式的、原汁原味的莎士比亚作品。”

“Tres bien(很棒)!”

“援摩两年,财富一生!”第18批援摩洛哥梅克内斯医疗队分队长潘伟华来自上海交大医学院附属新华医院,他道出援摩医务人员共同的心声。潘伟华毕业于小儿外科、新生儿科专业。儿科手术中,他经常使用唯一一把能有效关闭血管的止血钳,夹一处、切一处、缝一处,绣花似地一点点将手术做完,整个手术完美到令当地医护人员赞叹不已。他还包办了几乎所有双休日值班,不辞辛劳去郊区医院会诊早产儿,手把手帮科室逐步建立起儿童腹腔镜手术的雏形。丰富的临床阅历,得到了摩洛哥同道的尊敬。

“我忘不掉中国医生!”

来自嘉定区中心医院的医生姜文明,是条件最艰苦的摩洛哥拉西迪亚医疗队队长,这位在外科岗位上锤炼 28 年的医生,忘不掉无数患者亲吻着中国援摩医生的手,流下热泪,“感谢您救了我的生命,我忘不掉中国医生!”姜文明 2014 年主动请缨援摩,积极填补了当地一系列技术空白。当地急性肠梗阻发病中,近半是乙结肠扭转伴坏死,他率领团队首先开展“乙结肠切除一期吻合+末端回肠造瘘”手术,既降低了吻合口瘘发生率,又提高了二期手术安全性,效果令人满意。数据显示,上海派出的 8 支援摩医疗队中,拉西迪亚医疗队是最早在外科开展腹腔镜手术的队伍,近百台腹腔镜手术在当地均顺利完成,未发生 1 例并发症。“微创、住院时间短、恢复快”,最先进的微创理念已在这块古老土地上深入人心。

来自宝山区仁和医院的程克文,是第 17 批援摩洛哥沙温医疗队分队长。他创造条件,开展已中断了两年的胸膜活检。他在当地发明的机械负压直接抽胸水联动脉氧检测方 法,大大提升了操作安全系数,减少了胸膜反应,造福无数患者。

■本报首席记者 徐瑞哲

“严格控制招生规模,高校在上一年录取人数基础上适度压缩招生名额。”新年之初,教育部印发《关于做好 2019 年高校自主招生工作的通知》,提出规范高校自主招生的“十严格”要求,其中适度减招、计划“缩编”最为引人关注。记者日前就此采访各类高校招办负责人进行解读。

自主招生不影响春考

2019 年高校自主招生报名将于 3 月开始,这项“政策反应”将持续进行。在教育部新《通知》下发后,沪上一所部属高校招办负责人表示,各自自主招生高校将根据《通知》要求,结合实际制定本校的自主招生简章。另一所“双一流”建设高校的招办负责人表示,对于“十严格”的新要求,目前还在研究中,“今年的自主招生计划一定贯彻教育部这一文件。”

2019 年上海市普通高校春季考试招生由统考的笔试和院校自主测试两部分组成。参加春招的一所地方高校招办负责人表示,计划3月上旬进行“校测”面试,教育部此次关于自主招生对上海春考无影响。

从严打击招考舞弊

此番“十严格”至少有三分之一的内容与从严打击招考舞弊腐败直接有关。其中包括“严格组织高校考核,参照国家教育考试安全保密工作规定和考务管理规定执行,确保试题试卷、笔面试安全保密”;“严格惩处造假行为,对查实提供虚假申请材料的考生、招生中出现的违规违纪行为,依法依规予以严肃处理,严肃追究有关人员责任。”

自主招生牵涉的招考舞弊腐败问题在刚结束不久的 2019 年考研有所暴露。针对网上出现的西南大学 2019 年硕士研究生招生考试自命题科目《自然地理学》试题内容泄露的贴文,西南大学日前公布这一考研事件调查结果,称已查明命题教师违反保密规定,考前向教师泄露考试内 容,而教师又向考生泄题。专家认为,研究生招考的自主性极大,与本科自招类似并更为自主,因此,教育部在考研后快速发布《通知》,正是采取严厉举措希望在自招中杜绝舞弊腐败迹象。

多元化录取确保公平

自主招生按计划“缩水”,其实是扩大新高考背景下分类考试、综合评价、多元录取的渠道。狭义上的自主招生已比较“小众”。以上一年自招为例,复旦大学自主招生通过望道计划、“博雅杯”人文科学体验营、奥林匹克竞赛全国决赛获奖生 3 种项目开发,各项目招生计划上限分别为 65 人、40 人和 65 人,总共 170 人;同样,上海交大招办明确招收具有学科特长和创新潜质的优秀高中毕业生,特别说明自招计划不超过学校招生总计划的 5%。

一所非“双一流”建设高校的招办负责人告诉记者,尽管自招计划的“限额”被控制在 5%,但国内一些名校对前 5%的考生进行“掐尖”仍属于大概率事件,因此在基本面上,“尖子生”可能越发集中于少数高校,“这也是要求‘高校适度压缩自招名额’的因素之一,背后是扩大考试和录取公平之举。”

作为新高考先行先试先落地的省市之一,上海高招的主渠道除了“裸考”之外,更多趋向的不是自主招生,而是综合评价录取。从 2015 年的 2 所试点高校,扩展到 2017 年的 9 所——沪上复旦、上海交大、同济、华东师大、华东理工、上外、东华、上海财大、上大等 9 校均完成综合评价录取改革试点的校测面试,创出高考成绩(60%)、校测面试成绩(30%)、普通高中学业水平合格性考试成绩(10%)组成的多元录取模式,作为上海高考改革的亮点之一,综评录取具有风向标作用。这位负责人表示,“招生自主权要用好,更要用于地方。”

记者博客

伞下师生情

■龚洁芸

近日在复旦实验中学采访时记者听到一个暖心故事。

有天午饭后,一批老师被大雨阻挡在食堂门口。“这时,吃好午饭的学生开始陆续离开食堂。“这不是我们的老师吗?”“老师,我们送您回去吧!”预备三班的班长刘博雅和几位同学拿着伞,主动提出要把老师送回办公室。预备年级的同学多数身高比不上老师,于是老师亲密地搂着同学的胳膊,一名学生、一位老师、一把伞,在雨中构成校园里最美的风景。

送完一批老师,孩子们发现,仍有很多不认识的老师被大雨滞留在食堂门口。于是,这群孩子转身继续为老师撑伞,把他们从食堂摆渡回办公楼。一趟又一趟,老师全被送回办公楼后,孩子们的鞋子多半被打湿,裤腿上也沾了雨水,但张张小脸绽放着自豪的笑容。

老师们被孩子们的举动深深打动。当天中午,校长特地叮嘱广播台在校公开表扬,传播师生互爱的事迹。在两周之后的预备年级全体家长会上,学校又公开表扬了这件事,传播良好的育人文化。在之后阴雨连绵的日子里,复旦实验中学校园经常会出现师生互相撑伞的景象。

记得3年前,某校学生在烈日之下为自己的老师打伞,照片经网上传播之后引发争议:学生该不该为老师服务?同样是“为老师打伞”的故事,这一则却更有温馨的结局。师生关系因这件事受到肯定而更加融洽密切,为冬日增添几分暖意。我们该为孩子们“为老师打伞”的善举点赞,也应 为校长“广而告之”的表彰鼓掌;因为校园需要这样的正能量,师生关系需要这样的温情——打破“教育供需”的世俗尺度,我们看到孩子们纯真的眼光和令人动容的师生情谊。